FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

119 — 23

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Ontario — District No.: 119 Simcoe East — S. District No.: 3 — (Enumeration District / District du recenseur) No.: 4 — (in / dans): 4 Tay + Victoria Harbour (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 7 — 2681

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: J. H. Gillespie (Enumerator. / Recenseur.)

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.										INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM. / INFIRME.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne faisant la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter on one line each person living on separate farm or in city, town or village. Use other descriptions.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, ville ou village. Inscrire sur une ligne chaque personne vivant à part sur une ferme ou dans une cité, un village ou un canton. Se servir d'autres descriptions.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized. / Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any. / Emploi accessoire à celui ci-contre, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Works (or owns) on own account. / Travaille à son compte (ou patronne).	Wage-earners in personal employment (women, girls, children, servants, etc.) / Employés travaillant pour particuliers (femmes, filles, enfants, domestiques, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines employées à l'emploi principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other work. / Nombre de semaines employées à d'autres travaux en 1910.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other work. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other work. / Gains totaux en 1910 provenant des autres emplois.	Total earnings in 1910 from all occupations. / Gains totaux en 1910 provenant de tous les emplois.	Accident insurance effected by the lumbermen. / Assurance contre les accidents effectuée par les bûcherons.	Kind of insurance. / Genre d'assurance.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance en cents par an.	Number of months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can (1) speak English or French, (2) both English and French, (3) neither English nor French. / Sait (1) parler anglais ou français, (2) l'anglais et le français, (3) ni l'anglais ni le français.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
56	58	Meade Mary Agnes	William St	F	Wife	M.	March	1882	29	Ontario			Irish	Canadian	R.C.Catholic	None		ng														yes	yes	English			
		" Geraldine Nellie	William St	F	Daughter	S.	April	1911	9/12	Ontario			Irish	Canadian	R.C.Catholic			ng																			
		" Kathleen	William St	F	Daughter	S.	May	1908	3	Ontario			Irish	Canadian	R.C.Catholic			ng																			
		" Gladys	William St	F	Daughter	S.	Feb.	1906	5	Ontario			Irish	Canadian	R.C.Catholic			ng																			
57	59	Gamma Gideon	William St	M	Head	M	Sept	1839	71	Quebec			French	Canadian	R.Catholic	Labourer	9	10	No	yes	No	saw-mill	26		60		210					No	No	Fr.			
		" Delphine	William St	F	Wife	M.	June	1837	63	Quebec			French	Canadian	R.Catholic	None		ng																No	No	Fr.			
58	60	" Harry	William St	M	Head	M.	May	1880	31	Ontario			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	5	4	10	No	yes	No	saw-mill	26	16	60	60	275	192		1500		14.76		yes	yes	Fr & E			
		" Mabel	William St	F	Wife	M.	May	1883	28	Ontario			French	Canadian	R.Catholic	None		ng																yes	yes	Fr & E			
		" Delmina	William St	F	Daughter	S.	July	1905	5	Ontario			French	Canadian	R.Catholic			ng																			
		" Louisa	St William St	F	Daughter	S.	July	1910	9/12	Ontario			French	Canadian	R.Catholic			ng																			
59	61	Crow Arthur	William St	M.	Head	M.	April	1883	28	Ontario			Irish	Canadian	Presbyterian	Labourer	9	10	No	yes	No	saw-mill	26	13	60	60	312	140						yes	yes	English			
		" Lillie Helena	Williams St	F	Wife	M.	April	1888	23	Ontario			English	Canadian	R.Catholic	None		ng																yes	yes	English			
		" Elwood Max	William St	M	Son	S.	Feb.	1907	4	Ontario			Irish	Canadian	Presbyterian			ng																			
		" Artimus Harold	William St	M.	Son	S.	June	1908	2	Ontario			Irish	Canadian	Presbyterian			ng																			
		" Sampson Doyle	William St	M.	Son	S.	March	1911	9/12	Ontario			French	Canadian	Presbyterian			ng																			
60	62	Howard Murray Sampson	William St	F	Lodger	M	October	1887	23	Ontario			English	Canadian	Presbyterian			ng																yes	yes	English			
		" Thomas Reynold	William St	M	Lodger	S	March	1886	5	Ontario			Irish	Canadian				ng																			
		" Fredrick C. Henry	William St	M	Lodger	S	Nov.	1910	5/12	Ontario			English	Canadian				ng																			
61	63	Lebouceur Noah	William St	M.	Head	M.	May	1842	57	Ontario			French	Canadian	R.Catholic	Farmer	50	10	No	yes		on farm	32		60		100					No	No	Fr.			
		" Mary	William St	F	Wife	M.	June	1844	47	Ontario			French	Canadian	R.Catholic	None		ng																yes	yes	Fr & E			
		" Leonard	William St	M	Son	S.	April	1885	26	Ontario			French	Canadian	R.Catholic	Cutter Mill	3	10	No	yes	No	Salt mill	26	18	60	60	270	104		1500		14.04		yes	yes	Fr & E			
		" George	William St	M.	Son	S.	April	1890	21	Ontario			French	Canadian	R.Catholic	Saw Swiper		10	No	yes	No	Saw mill	26	18	60	60	300	104		1500		13.20		yes	yes	Fr & E			
		" Arthur	St William St	M.	Son	S.	July	1893	12	Ontario			French	Canadian	R.Catholic	None		ng																10	yes	yes	Fr & E			
62	64	Pascal Eugene	William St	M.	Head	M.	Sept.	1876	34	France	1901	1905	French	Canadian	R. Catholic	Carpenter	6	35	No	yes	No	C.P.R. Dock	42		60		650		25	1500		15.36		yes	yes	Fr & E			
		" Angelina	William St	F	Wife	M.	June	1887	23	Ontario			French	Canadian	R.Catholic	None		ng																yes	yes	Fr & E			
		" Marie	William St	F	Daughter	S.	Oct	1909	1	Ontario			French	Canadian	R.Catholic			ng																			
		Bonneau Thomas	William St	M.	Lodger	S.	April	1895	16	Ontario			French	Canadian	R.Catholic	Slide Setter	5-6	10		yes	No	Saw mill	26	18	60	60	210	104						yes	yes	Fr & E			
63	65	Lebouceur Herman	William St	M.	Head	M.	July	1879	31	Ontario			French	Canadian	R.Catholic	Carpenter	6-35		No	yes	No	C.P.R. Dock	40	1	105	60	510	12	20	1000		16.80		yes	yes	Fr & E			
		" Delian	William St	F	Wife	M.	Feb.	1878	32	Ontario			French	Canadian	R.Catholic	None		ng																yes	No	Fr & E			
		" Germain	William St	M.	Son	S.	Feb.	1904	7	Ontario			French	Canadian	R.Catholic			ng																7	yes	yes	Fr & E			
		" Florence	William St	F	Daughter	S.	June	1905	6	Ontario			French	Canadian	R.Catholic			ng																			
		" Alice	William St	F	Daughter	S.	May	1906	5	Ontario			French	Canadian	R.Catholic			ng																4	yes	yes	Fr & E			
64	66	Laforge Frank	William St	M	Head	M.	June	1878	32	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	Sal Swiper	10	10	No	yes	No	Saw mill	26	26	60	60	288	240		1000		16.80		No	No	Fr & E			
		" Adelaide	William St	F	Wife	M.	January	1881	30	Quebec			French	Canadian	R.Catholic	None		ng																yes	yes	Fr & E			
		" Lodgar	William St	M	Son	S.	December	1900	10	Ontario			French	Canadian	R.Catholic	None		ng																10	yes	yes	Fr & E			
		" Philip	St William St	M.	Son	S.	Jan.	1902	9	Ontario			French	Canadian	R.Catholic			ng																10	yes	yes	Fr & E			
		" Silvershore	William St	M.	Son	S.	March	1905	8	Ontario			French	Canadian	R.Catholic			ng																10	yes	yes	Fr & E			
		" Emma	William St	M.	Son	S.	May	1907	4	Ontario			French	Canadian	R.Catholic			ng																			
		" Jordan	St William St	F	Daughter	S.	January	1909	2	Ontario			French	Canadian	R.Catholic			ng																			
		" Alma	St William St	F	Daughter	S	January	1910	1	Ontario			French	Canadian	R. Catholic			ng																			
65	67	" Adeline	William St	F	Mother	W.	April	1844	66	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	None		ng																yes	No	Fr & E			
		" Frederick	William St	M.	Lodger	S.	November	1885	24	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	5	10		yes		Saw mill	26		60		300							yes	yes	Fr & E			
66	68	Brown Henry	William St	M.	Head	M.	Oct	1852	59	England			English	Canadian	Anglican	Fireman	2	11		yes		C.P.R. Works	22		60		198							yes	yes	English			
		" Mary Walker	William St	F	Wife	M.	June	1851	73	Ontario			French	Canadian	Methodist	None		ng																No	No	Eng			
		" Jessie Pearl	St William St	F	Daughter	S.	March	1902	9	Ontario			English	Canadian	Methodist			ng																4	yes	yes	Eng			
		" Albert Edward	St William St	M.	Son	S.	May	1904	7	Ontario			English	Canadian	Methodist			ng																			
		" Jennie Maud	William St	F	Daughter	S.	Dec.	1905	6	Ontario			English	Canadian	Methodist			ng																			
		" Violet Agnes	William St	F	Daughter	S.	Nov	1909	1	Ontario			English	Canadian	Methodist			ng																			
67	69	Arbour William	William St	M	Head	M	June	1884	26	Ontario			French	Canadian	R. Catholic	Driver Mine		10		yes		Saw mill	26	20	60	60	288	240		1500		13.80		yes	yes	Fr & E			
		" Delcoze	St William St	F	Wife	M	Jan.	1887	22	Ontario			French	Canadian	R. Catholic	None		ng																yes	yes	Fr & E			